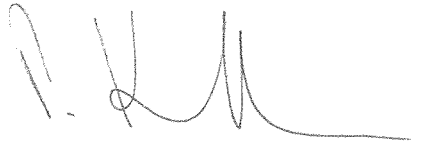


Reçu
Le 19 AOUT 2009
N° 1528.9
Reçu CLT / CIH, ... 0039200013

Annexe II

Déclaration

Connaissant l'esprit des participants qui s'inscrivent traditionnellement et régulièrement pour la Procession dansante et conscients qu'une inscription sur la Liste représentative du Patrimoine culturel immatériel contribuera certainement à la prise de conscience et à la visibilité de la diversité de ce patrimoine, les soussignés, gardiens et partenaires dans l'organisation de la procession, expriment leur libre consentement au dépôt de ce dossier de candidature.



Pierre Kauthen,
Président de l'Oeuvre Saint-Willibrord, a.s.b.l.



Théophile Walin,
Curé-doyen de la Paroisse St-Willibrord d'Echternach



Théo Thiry,
Bourgmestre de la Ville d'Echternach

b) Groupes de participants à la procession de 2008 (énumération détaillée):

- Fidèles priant le rosaire :

Le pèlerinage de Prüm-Waxweiler, la région de l'Eifel du diocèse d'Aix-la-Chapelle, les paroisses allemandes de Rindern et Kleve-Kellen, les fidèles des paroisses luxembourgeoises, le pèlerinage des catholiques des Pays-Bas.

- Chanteurs :

Les membres de la Fédération St-Pie X et autres

- Sociétés de musique :

- Sociétés de musique luxembourgeoises :

a) Fanfares : Harmonie Municipale Echternach, Soc.de Musique des Services Industriels de la Ville de Luxembourg, Fanfare « Concordia » Beckerich, Société Municipale des Accordéonistes de Luxembourg, Harmonie Municipale Bacharage, Société de Musique « Concordia » Erpeldange, Société Musicale Wincrange, Harmonie Municipale Luxembourg- Rollingergrund, Wahler Musék, Harmonie et Fanfares réunies Harlange/Bigonville/ Boulaide, Fanfare « Concordia » Hupperdange, Fanfares Holtz et Ell, Burer Musék, Musék « Concordia » Rosport, Harmonie Berdorf, Musék Uesweller, Fanfares réunies Bech/Berbourg/ Bourglinster, Musék vun der Gemeng Biwer, Hierber Musék, Konsdrëffer Musék, Les Echos de l'Alzette Roeserbann, Welleschter Musék, Fanfare du Lycée classique de Diekirch, Fanfare du Lycée classique et technique d'Echternach, Harmonie Ste Cécile Kayl.

b) Groupes ad hoc d'amateurs : Groupe « Les Violons, Groupe « Mackel », « Les Intrépides » d'Esch-sur-Alzette, « Harmonikasfrënn Lëtzebuerg », Groupe de musiciens de Mersch, Ecole de Musique « Da Capo » Dudelange, Musék vun de Lëtzebuenger Guiden a Scouten, Flûtes et guitares Troupe Prince Henri Walferdange.

- Sociétés de Musique allemandes :

Musikverein « Lyra » Waxweiler, Musikvereine « Lyra » Wallendorf u. « Tell » Lahr-Hüttingen, Musikverein « Lyra » Irrel, Musikverein « Eintracht » Konzen, Jugendorchester des Städtischen Musikvereins Bitburg, Musikverein Laufeld, Musikgruppe Pfarrei Zemmer, Musikvereine « Lyra » Ralingen, Wintersdorf, Musikverein « Concordia » Godendorf, Mandolinerverein Saarlöcherbach.

- Sociétés de Musique belges :

2 formations issues de l'Harmonie de Eisdén.

- Danseurs :

- Groupes de jeunesse :

Pax Christi (participation internationale), Action catholique des enfants, « Jugendverband MJC/GCL » de Trèves, Guides et Scouts du Luxembourg, Scouts d'Europe, Troupe St Willibrord / Ste Irmine, Arlon, Jeunes pompiers du canton d'Echternach, Servants de messe du Luxembourg.

- Groupes spéciaux :

Communauté des sourds-muets Luxembourg/Trèves, Croix-Rouge de Wiersdorf (D), « Kath. Bildungswerk Hermeskeil » (D), Action catholique des hommes et des ouvriers Konz (D), « Kolping-Familie St. Wendel » (D), ZJI Actief Beek (NL)

- Paroisses luxembourgeoises :

a) Paroisses du canton d'Echternach :

Rosport, Moersdorf, Steinheim, Berdorf, Herborn, Mompach, Consdorf, Osweiler, Bech, Hemstal, Born, Beaufort.

b) Doyennés et paroisses du reste du pays :

Doyenné de Clervaux, Doyenné de Remich, Doyenné de Mersch, Doyenné de Diekirch, Wintrange, Wasserbillig, Hespérange/Frisange, Larochette, Bascharage, Mondercange, Pontpierre, Merl-Belair-Cessange (Luxembourg), Berbourg, Manternach, Lellig, Junglinster, Biwer, Wecker

- Paroisses allemandes :

Waxweiler, Prüm, St. Willibrord Plaidt, St. Willibrord Waldweiler, St. Willibrord Kleve-Kellen, St. Willibrord Rindern, St. Willibrord Bedburg-Kirdorf/Blerichen. St. Willibrord Herzogenrath-Merkstein, Alsdorf- Eisenach- Holsthum- Irrel, St Paul Aix-la-Chapelle, Région de l' « Eifel », Liebfrauen Bitburg, Losheim am See, Laufeld, Wittlich, Düsseldorf-Kaiserswerth, Wesel, Friedrichsfeld, Eitdorf-Mühleip, Meckenheim, Püttlingen-Köllerbach, St. Briedel, Püttlingen-Köllerbach, Namborn, Balterweiler, Furschweiler, Weilerswist, Neuwied, Saarburg-Beurig, Stolberg-Breinig, Morbach, Zemmer, Tholey, Mehring, Königswinter-Tal, Uchtelfangen, Ferschweiler-Ernzen-Echternacherbrück, Mettlach-Saanhölbach, Tünsdorf, Dreis.

- Paroisses belges :

Paroisses de la Province de Limbourg (Eisden).

- Paroisses néerlandaises :

Paroisse St Willibrord d'Utrecht, Paroisse de Wassenaar.

- Ecoles luxembourgeoises :

Enseignement préscolaire d'Echternach, Ecole primaire d'Echternach, Lycée classique de Diekirch, Lycée classique d'Echternach.

- Ecoles allemandes :

Grund-und Hauptschule St. Willibrord Waxweiler, Grund- und Regionalschule Irrel, Grundschule St. Hubertus Körperich, Privatschule St. Maximin Trier, Grundschule Welschbillig, Grundschule Dudeldorf, St. Josefs Gymnasium Biesdorf.

- Groupes de femmes luxembourgeoises :

Jeunes Mamans d'Echternach, Fraen a Mammen d'Echternach, Jeunes Mamans, Fraen a Mammen Rodange, Fraen a Mammen Remich.

- Groupes de femmes allemandes :

CDU Frauenverein Schwalbach, Elisabethenverein Schwalbach, KFD Krufft, KFD Saarburg-Beurig, KFD Waldweiler, KFD St. Wendel, KFD Nennig.

- Groupes officiels :

Les évêques, abbés et prélats invités par l'archevêque de Luxembourg (environ une vingtaine, invités changeant d'année en année), le clergé régulier et séculier du Luxembourg, la Police Grand-Ducale, le Corps des Sapeurs Pompiers d'Echternach.

c) Liste des participants à la procession de 2008 selon leur entrée dans la procession

Springprozession 2008

- A) Ehrenkordon der Polizei und der Freiwilligen Feuerwehr Echternach
- B) Meßdiener mit Kreuz ; Fahne des Willibrordus-Bauvereins
- C) Sänger und Sängerinnen des Piusverbandes u. andere
- D) Beter/-innen aus den Regionen Gross-Prüm und Waxweiler
- E) Beter/-innen aus der Region Eifel im Bistum Aachen
- F) Beter/-innen aus den deutschen Pfarreien
- G) Beter/-innen aus den Niederlanden
Sänger und Sängerinnen aus Limburg
- H) Beter/-innen aus den luxemburgischen Pfarreien
- I) Echternacher Ministranten/-innen
- J) Ordensschwwestern, Welt- und Ordensklerus
- K) Reliquiar des Hl. Willibrord (Freiwillige Feuerwehr Echternach)

Musikvereine und Springerguppen

- | | | | |
|----|---|-----|--|
| 1) | Pfarrei Waxweiler Johannes der Täufer
Musikverein "Lyra" Waxweiler
Grund- u. Hauptschule St. Willibrord Waxweiler
Prüm-Waxweiler | 7) | Echternacher Frauen
Grupp Mackel
Echternacher Frauen |
| 2) | Prüm-Waxweiler
Musikvereine "Lyra" Wallendorf
u. "Tell" Lahr-Hüttingen
Prüm-Waxweiler | 8) | Pax Christi
Fanfare "Concordia" Beckerich
Pax Christi |
| 3) | Prüm-Waxweiler; Grund-u.Regional-Schule Irrel
Musikverein "Lyra" Irrel
Pfarrgemeinschaft Alsdorf-Eisenach-Holsthum-
Irrel; Bitburger Landfrauen | 9) | Pax Christi
Société Municipale des Accordéonistes de
Luxembourg
Pax Christi |
| 4) | Echternacher Vorschule
Harmonie Municipale Echternach
Echternacher Primärschule | 10) | Pax Christi
Harmonie Municipale Bascharage
Pax Christi |
| 5) | Jeunes Mamans Echternach (ACFL)
Tramsmusëk
Echternacher Frauen | 11) | Pax Christi
Les Intrépides Esch/Alzette
Pax Christi |
| 6) | Echternacher Frauen
Les Violons
Echternacher Frauen | 12) | Region Eifel; Abtei Kornelimünster;
Musikverein Eintracht Konzen
Region Eifel ; Pfarrei St Paul in Aachen |
| | | 13) | Pfarrg. u. Kommunionkinder Liebfrauen Bitburg;
Stadt. Musikverein Bitburg - Jugendorchester
Pfarrei Losheim am See;
GS St. Hubertus, Körperich |

- | | |
|--|--|
| <p>14) Einzelpilger
Société de Chant et de Musique "Concordia"
Erpeldange/Ettelbrück
Einzelpilger</p> | <p>25) Pfarrei Berdorf
Harmonie Berdorf
Pfarreien der Gemeinden Hesperingen u. Frisingen
KFD Kruft, Pfarrgemeinschaften Namborn,
Baltersweiler, Furschweiler</p> |
| <p>15) Einzelpilger
Société Musicale Wincrange
Pilger aus Wincrange
Gehörlosen Gemeinde Luxemburg-Trier
Einzelpilger</p> | <p>26) Pfarrei Osweiler
Musek Uesweller
St. Willibrord Bedburg-Kirdorf/Blerichen
Kathol. Kg. Weilerswirst
Dekanat Diekirch</p> |
| <p>16) Einzelpilger
Musikverein Laufeld
Pilger aus der Pfarrei Laufeld
Einzelpilger</p> | <p>27) Pfarreien Bech und Hemstal
Fanfares réunies Bech, Berbourg et
Bourglinster
Pfarreien Berburg, Manternach, Lellig
Pastoraleinheit Junglinster;
Pfarreiengemeinschaft Neuwied</p> |
| <p>17) Einzelpilger
Harmonie Municipale Luxemb.-Rollingergrund
Einzelpilger</p> | <p>28) Pfarreien Biver und Wecker
Musek vun der Gemeng Biver
Pfarrei Saarburg-Beurig und KFD Saarburg-Beurig
KMA + K.A.B.; K.A.B. Konz
Pfarrei St. Willibrord Utrecht
Pfarrei Düsseldorf-Kaiserwerth</p> |
| <p>18) Einzelpilger
Harmonikafrënn Lëtzebuerg
Einzelpilger</p> | <p>29) Parverband Fiels, Pfarrei Beaufort
Waldbëlleger Musek a Beeforter Musek
Willibrordus Pfarrei Niederkerschen
Willibrordus Pfarrei Monnerich u. Pfarrei
Steinbrücken
Pfarrei St. Willibrord Plaidt; KFD und Pfarrei St
Willibrord Waldweiler</p> |
| <p>19) Einzelpilger
Wahler Musek
Einzelpilger</p> | <p>30) Pfarreien Herborn u. Mompach
Hierber Musik
Pfarreien u. Bruderschaft St. Willibrord Kleve-
Kellen und Rindern
Pfarrei Wesel u. Friederichsfeld
Pfarreien Eitdorf-Mühleip/Obereip Alzenbach</p> |
| <p>20) Einzelpilger
Harmonies Fanfares réunies Harlange-
Bigonville-Boulaide
Einzelpilger</p> | <p>31) Pfarrei Consdorf mit Filialen Braidweiler und
Scheidgen
Konsdrëffer Musik
Seelsorgbereich Meckenheim
Kolpingfamilie und KFD St. Wendel
Remmesweiler</p> |
| <p>21) Einzelpilger
Fanfare "Concordia" Hupperdange
Dekanat Clerf
Einzelpilger</p> | <p>32) Pfarreiengemeinschaft Zemmer-Scheidweiler-Rodt-
Ohrenhofen
Musikgruppe der Pfarrei Zemmer
Pfarrei Tholey; Pfarrei Mehring</p> |
| <p>22) Einzelpilger
Fanfares de Holtz et Ell
Einzelpilger</p> | <p>33) St Willibrordus vrienden van Limburg
Willibrordus vrienden van Limburg
St Willibrordus vrienden van Limburg</p> |
| <p>23) Pfarreien Born mit Filiale Girst;
Pfarreien Moersdorf u. Wasserbillig
DRK Wiersdorf, Pfarrei Wittlich
Burer Musik
CDU-Frauenunion Schwalbach; Elisabethenverein
Schwalbach; Pfarrei Püttlingen-Köllerbach;
Pfarreiengemeinschaften aus St. Briedel;
Kath. Bildungswerk Johanneshaus Hermeskeil</p> | |
| <p>24) Pfarrei Rosport mit Filialen Dickweiler,
Girsterklaus und Hinkel;
Pfarrei Steinheim
Musek "Concordia" Rosport
Pfarrei Rosport mit Filialen</p> | |

- 34) St Willibrordus vrienden van Limburg
Willibrordus vrienden van Limburg
St Willibrordus vrienden van Limburg
- Fraen a Mammen + Jeunes Mamans Rodange,
LKA ; Kanner vun der Por Esch-Grenz
Seelsorgebereich Königswinter-Tal
Pfarreien Belair-Merl-Cessingen
- 35) **Les échos de l'Alzette Roeserbann**
KFD Nennig ; ZJI Actief Beek
- Pfarrei Uchtelfangen
Kath. Kg. Ferschweiler, Ernzen, Echternacherbrück
- 36) **Musikvereine "Lyra" Ralingen,**
"Lyra" Wintersdorf u. "Concordia" Godendorf
Sauertal-Pfarreiengemeinschaften
- Pfarreien aus Saarhölzbach u. Mettlach
- 37) **Mandolinenverein Saarhölzbach**
Pfarreien aus Saarhölzbach u. Mettlach
- Pfarrei aus Tünsdorf
Jugendverband MJC/GCL – Trier
- 38) **Welleschter Musek**
Dekanat Remich; Réimecher Fraen a Mammen
Privatschule St. Maximin – Trier;
- Dekanat Mersch; Pfarrei Dreis
- 39) **Groupe de Musiciens de Mersch**
Pfarrei St. Willibrord Herzogenrath-Merkstein
Pfarrgemeinden der Pfarrei Morbach
- Scouts d'Europe, Troupe St. Willibrord et Ste
Irmine, Arlon;
GS Dudeldorf
- 40) **Ecole de musique Da Capo Dudelange**
St. Josef Gymnasium Biesdorf
- Pfarrei Stolberg-Breinig
- 41) **Troupe Prince Henri Walferdange**
Pfarrei Stolberg-Breinig
Pfarreien aus Waasenaar
- Lëtzebuenger Guiden a Scouten
- 42) **Musik vun de Lëtzebuenger Guiden a Scouten**
Lëtzebuenger Guiden a Scouten
- Kantonal-Viirstand a Jugendpompjeen Kanton
Echternach ; Lëtzebuenger Massendënger ;
- 43) **Fanfare du Lycée classique de Diekirch**
Professeurs, Anciens et élèves du Lycée classique
de Diekirch ; Elèves du Lycée classique et
technique d'Echternach
- Elèves du Lycée classique et technique
d'Echternach
- 44) **Fanfare du Lycée classique**
et technique d'Echternach
Professeurs et Anciens du Lycée classique
et technique d'Echternach
- Prälaten, Bischöfe und Äbte**
- Echternacher Männer
- 45) **Harmonie Ste Cécile Kayl**
Echternacher Männer
- Ehrenkordon der Police Grand-Ducale**

*Vous assistez à une procession, non à un spectacle folklorique.
Soyez donc recueillis ! N'applaudissez pas s'il vous plaît !*